

Gulf War Illness:

Impormasyon para sa mga Beterano

**ISANG MAPAGKUKUNAN PARA SA MGA BETERANO, MGA MIYEMBRO SA SERBISYO,
AT KANILANG MGA PAMILYA**



ANO ANG GULF WAR ILLNESS?

Ang Gulf War Illness (GWI) ay isang termino na tumutukoy sa isang grupo ng mga totoo ngunit iba-iba at medikal na hindi maipaliwanag na mga matagal na mga sintomas na natagpuan sa mga Beterano na naka-deploy sa Persian Gulf sa panahon ng Operation Desert Storm/ Operation Desert Shield (1990-1991).



ANO ANG MGA SINTOMAS NG GULF WAR ILLNESS?

Ang mga sintomas ng GWI ay nag-iiba at hindi maaaring ipangkat sa isang pare-parehong grupo ng mga sintomas. Maaaring maging mahirap para sa mga tagapagbigay ng pangangalagang pangkalusugan na kilalanin at gamutin ito. Narito ang mga pinakakaraniwang sintomas ng GWI:

- Pagkapagod
- Panakit ng kalamnan at kasukasuan
- Kahirapan sa pag-iisip
- Mga pantal sa balat
- Pagka hindi komportable sa tiyan (tiyan)/pagbabago ng pakiramdam sa bituka
- Sakit ng ulo
- Kinakapos na paghinga
- Mga abala sa pagtulog

Mahalaga na bago gumawa ng diagnosis ng GWI, ang isang Beterano ay may masusing pag-aaral para sa kanilang mga sintomas dahil ang ilang medikal na maipaliwanag na kondisyon na walang kaugnayan sa GWI ay maaari ding maging sanhi ng mga sintomas sa itaas.



ILANG BETERANO ANG NAAPEKTOHAN NG GULF WAR ILLNESS?

Ipinakita ng ilang pag-aaral na humigit-kumulang isang-katlo ng mga Beterano ng Gulf War ay may GWI. Mahalagang tandaan na ang mga na-deploy na Gulf War Era na mga Beterano ay walang mas mataas na rate ng pagkamatay kumpara sa Gulf War Era na mga Beterano na hindi nag-deploy.



ANO ANG MGA POSIBLENG DAHILAN NG GULF WAR ILLNESS?

Sa kabila ng maraming pananaliksik, ang potensyal na sanhi ng GWI ay hindi malinaw. Ang ilang posibleng dahilan ay kinabibilangan ng:

- Hindi paggana ng resistensya
- Hindi paggana ng nerve
- Hindi paggana ng Mitochondrial (bahagi ng iyong mga cell na kasangkot sa enerhiya).
- Isang genetic at kapaligirang pagkasalamuhang pagkalantad
- Mga pagkakatantad na nauugnay sa deployment
- Isang kumbinasyon ng mga salik na ito

Maraming mga Beterano sa Gulf War ang may alalahanin na ang pagkakatantad sa mga kemikal tulad ng pyridostigmine bromide (kinuha sa anyo ng tableta upang maiwasan ang mga epekto mula sa pagkakatantad sa mga nerve agent) at usok mula sa mga sunog sa balon ng langis ay nagdulot ng GWI. Walang nakitang malinaw o pare-parehong mga pagkaka-ugnay. Gayunpaman, patuloy ang pananaliksik. Ang mga ulat ng Health and Medicine Division (dating Institute of Medicine) sa mga epekto sa kalusugan na nauugnay sa pag-deploy sa Gulf War, kabilang ang pagsusuri ng iba't ibang mga panganib sa kapaligiran, ay matatagpuan dito:

<https://www.publichealth.va.gov/exposures/gulfwar/reports/health-and-medicine-division.asp>

Maaaring makipagtulungan ang mga beterano sa isang tagapagbiyang ng pangangalagang kalusugan o magpatingin sa anenvironmental health clinician o eksperto sa occupational at environmental exposures kung mayroon silang mga partikular na alalahanin sa pagkalantad.



ANO ANG MGA PAGGAMOT SA GULF WAR ILLNESS?

Ang GWI ay napapailalim sa isang malawak na termino para sa isang pangkat ng mga matagal na, hindi maipaliwanag na mga sintomas na tinatawag na Chronic Multi-Symptom Illness (CMI). Noong 2014, naglabas ang Department of Veterans Affairs (VA) at Department of Defense (DoD) ng mga alituntunin para sa mga tagapagbigay ng pangangalaga na nangangalaga sa mga Beterano na may CMI. Na-update ang mga alituntuning ito noong 2021. Makakatulong din ang mga alituntunin sa mga tagapagbigay ng pangangalagang pangkalusugan na matukoy, pamahalaan, at gamutin ang GWI. Ang mga beterano na may mga alalahanin tungkol sa GWI ay maaaring matuto nang higit pa tungkol sa mga alituntunin para sa paggamot ng CMI sa pamamagitan ng pagbisita sa:

- Buod ng Pasyente: <https://www.healthquality.va.gov/guidelines/MR/cmi/VADoDCMIPatientSummary508.pdf>
- FAQ: <https://www.healthquality.va.gov/guidelines/MR/cmi/CMIFAQSheetFinal.pdf>

Walang mga partikular na paggamot para sa GWI. Ang pokus ng paggamot ay ang pagpapabuti ng iyong kalidad ng buhay at paggana. Karaniwang sinusubok muna ang paggamot nang walang gamot. Maaaring kabilang dito ang:

- May markang mga programa sa ehersisyo
- Yoga
- Acupuncture
- Cognitive-behavioral therapy

Mayroong ilang mga gamot na maaaring makatulong na mabawasan ang iyong mga sintomas. Ang iyong pangangalaga ay dapat na angkop sa iyo. Kung ano ang gumagana nang maayos para sa iyo ay maaaring hindi gumana nang maayos para sa ibang tao. Ang koordinasyon ng pangangalaga ay isang sentral na bahagi ng pamamahala ng mga malalang kondisyon gaya ng GWI. Mahalaga para sa mga Beterano na makipagtulungan sa kanilang pangkat ng nangangalagang pangkalusugan upang suriin ang kanilang tugon sa anumang paggamot.

Ang dokumentong ito ay binuo ng War Related Illness & Injury Study Center (WRIISC)
Health Outcomes Military Exposures (HOME)
Huling Na-update: Enero 2024